

ÅRSRAPPORT 2006 INDVANDRER KVINDECENTRET



BESTYRELSESMEDLEMMER:

Vivian Jørgensen, advokat, formand
Vinnie Paasche, sygeplejerske, næstformand
Kim Jørgensen, jurist, kasserer
Brian Boye, jurist
Anne Greiersen, sundhedsplejerske
Ingrid Pedersen, journalist
Malene Meyer, sprogpædagog

PERSONALE:

Kari Helene Partapuoli, koordinator
Isabel Canto Larsen, socialpædagog og rådgiver
Sylvie Dauzat, socialpædagog og rådgiver
Janne Larsen, håndarbejds lærer og ansvarlig for systuen
Roqaia Jan, tolk og medansvarlig for være- og aktivitetsstedet
Marion Sørensen, pædagog og medansvarlig for være- og aktivitetsstedet

REDAKTION:	Kari Helene Partapuoli og Marion Sørensen
LAYOUT:	Nina Harju
BILLEDER:	Linda Henriksen og Indvandrer Kvindecetret
FOR- OG BAGSIDEBILLEDE:	Linda Henriksen
TRYK:	Frederiksberg Bogtrykkeri A/S
OPLAG:	1000

*IKC retter en særlig tak til
Linda Henriksen for hendes billeder af centret*



Indholdsfortegnelse

FORORD	4
BERETNING 2006	5
STATISTIK	8
DET DAGLIGE RÅDGIVNINGSTILBUD	10
JURIDISK RÅDGIVNING	11
PRAKTIKANTER FRA DEN SOCIALE HØJSKOLE	13
VÆRE- OG AKTIVITETSSTEDET	14
JOBSØGNINGSKURSUS – ET PILOTPROJEKT	14
COMPUTERCAFÉ	15
TORS DAGSCAFÉ	16
SYSTUE	16
FÆLLESSPISNING – EN LANG TRADITION	17
FRA INDVANDRER KVINDECENTRETS KØKKEN	18
JULEARRANGEMENT	20
OPLEVELSER FRA EN FRIVILLIG	21
VI ANSØGER OM...	22
BLIV STØTTEMEDLEM	22
VEDTÆGTER	23
INDVANDRER KVINDECENTRET TAKKER FOR STØTTEN I 2006	27

»JEG VAR FREMMED, OG I TOG I MOD MIG«, MATTHÆUS EVANGELIET KAPITEL 25, VERS 35

Forord

2006 har været et aktivt år for Indvandrer Kvindecetret med mange besøgende og mange aktiviteter. I årsrapporten har vi samlet et udvalg af centrets aktiviteter og tilbud til flygtninge- og indvandrerkvinder. Vi fortæller om centrets omfattende rådgivningstilbud og om være- og aktivitetsstedets aktiviteter og kurser.

Indvandrer Kvindecetret vil endnu en gang have lov til at takke alle de som støtter centrets arbejde økonomisk. Uden en omfattende støtte fra IKC's trofaste støttekreds, Københavns Kommune, Socialministeriet samt private fonde og legater ville vores arbejde ikke være muligt.

I 2006 har vi endnu en gang oplevet en stigmatisering af specielt muslimske flygtninge- og indvandrere i

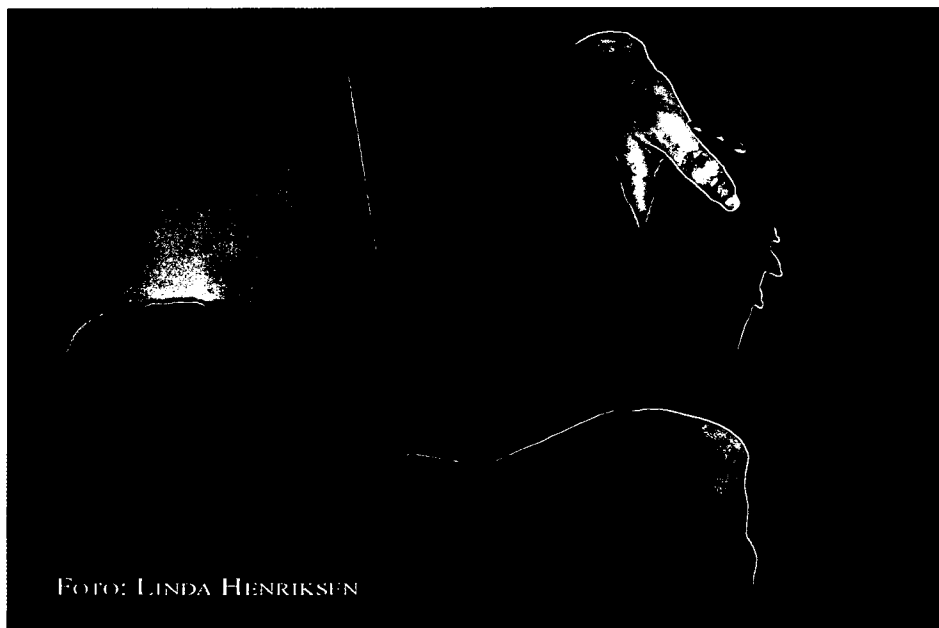


FOTO: LINDA HENRIKSEN

det danske samfund. Dette fører til øgende afstand mellem danskere og 'de andre'. Fra IKC's side savner vi en positiv debat om udlændinge i Danmark. Vi ønsker derfor alle – danskere som nydanskere, velkommen i Indvandrer Kvindecetret for at opleve et positivt kulturmøde mellem flygtninge- og indvandrerkvinder og det danske samfund.

Redaktionen

»OG BLANDT HANS TEGN ER SKABELSEN AF HIMLENE OG JORDEN OG MANGFOLDIGHEDEN I JERES SPROG OG FARVE«
KORANEN 30:22



Beretning 2006

I 2006 har Indvandrer Kvindecetret (IKC) eksisteret i 24 år.

IKC's grundlæggende formål er:

- at fremme indvandrer- og flygtningekvindes integration, således at kvinderne selv og deres familie kan fungere bedre i det danske samfund.
- at fremme forståelsen indvandrere og danskere imellem med henblik på at forebygge fordomme, racisme og enhver form for diskrimination.
- at medvirke til at etablere et netværk for kvinderne og deres familie.
- at styrke kvinderne i deres selvopfattelse som forældre, således at de har mulighed for at bevare en positiv rollefunktion i forhold til deres børn.

IKC består af et rådgivningscenter og et være- og aktivitetssted. I rådgivningscentret tilbydes en mangfoldig rådgivning, vedrørende børn, uddannelse, privatøkonomi, ydelser, gæld, udlændingelovgivning, bolig mv. Hver torsdag aften tilbyder cirka 15 frivillige jurister og jurastuderende juridisk rådgivning til både mænd og kvinder. I være- og aktivitetsstedet arrangeres det fællesspisning, systue, lektiehjælp, jobsøgningskursus, computercafé samt torsdagscafé, hvor man diskuterer danske samfundsforhold.

I 2006 besøgte cirka 5000 kvinder og 500 børn IKC. Brugere kom fra cirka 50 forskellige lande, men de fleste kom fra Somalia, Marokko, Pakistan, Tyrkiet og Irak. IKC's brugere er blandt

de svagest stillede kvinder i Danmark. Kvinder som normalt er meget svære at nå med integrationsfremmende tiltag, da de tit står udenfor det etablerede samfund. IKC har en lang erfaring med at tilpasse projekter og aktiviteter til kvinderne, og oplever at kvinderne bliver mere aktive i det danske samfund som et resultat af deres besøg på centret.

Det er ikke blevet nemmere at være fremmed i Danmark. Der stilles større tvungne krav til indvandrere samtidig med at der er nedskæringer og stramninger i det offentlige system. For IKC medfører stramningerne øget arbejdspress og centret kan dagligt mærke de omfattende menneskelige resultater af det øgede pres på flygtninge- og indvandrerkvinderne. Behovet for rådgivning og kompetencegivende kurser og aktiviteter har derfor været fortsat stigende også i 2006.

I 2006 har IKC været inde i en omstillingsperiode. Centrets aktiviteter er drejet mere hen imod et målrettet integrationsarbejde samt en forbedret organisering af det daglige arbejde.

Den 1. oktober 2006 vedtog IKC's bestyrelse, personale og frivillige en ny struktur for centret. IKC vil nu organisatorisk blive opdelt i et Rådgivningscenter og et Være- og aktivitetssted. Strukturen implementeres i løbet af 2007 og der ansættes en koordinator for hver afdeling. Den nye struktur skal lette den daglige arbejdsgang i centret samt gøre det nemmere at dokumentere og måle effekten af IKC's vigtige integrationsarbejde.

Centret har i 2006 haft besøg af 2 borgmestre, Mikkel Warming fra Socialforvaltningen og Jacob Haugaard fra Integrations- og beskæftigelsesforvaltningen. Begge borgmestre opfordrede til, at centret arbejder mere målrettet med integration og samtidig bliver bedre til at måle effekten af arbejdet. I forlængelse af besøget udarbejdede IKC's personale nye måle- og dokumentationsinstrumenter til brug i 2007.

I 2006 har IKC blandt andet sat fokus på beskæftigelse og uddannelse og gennemført et kortere jobsøgningskursus, skræddersyet til IKC's brugere. Jobsøgningskurset var vellykket og vil blive en del af IKC's faste tilbud i 2007.

Centret har deltaget i Københavns Kommunes internationale dag, hvor der bl.a. blev solgt kogebøger og informeret om IKC's arbejde. I løbet af dagen blev der rekrutteret flere dygtige frivillige til centrets arbejde.

IKC har også i 2006 haft adskillige kvinder i arbejdsprøvning, job med løntilskud og flexjobs, hvilket også er et område, hvor centret fremover vil have en opgave at varetage.

Københavns kommune bevilligede den 3. april 2006 et større beløb til centret i sammenhæng med IKC's ansøgning om fast forankring i Københavns Kommune. I efteråret 2006 fik vi desværre afslag på ansøgningen om fast forankring. I bevillingen fra kommunen var der blandt andet sat penge af til en ekstern evaluering af IKC's arbejde. CASA (Center for Alternativ Samfundsanalyse) afsluttede en evaluering af centret i juli 2006. Rapporten var meget positiv til centrets arbejde, men anbefaler også IKC at fremover arbejde mere målrettet. IKC har taget anbefalingerne til efterretning. Rapporten kan læses på Indvandrer Kvindecentrums hjemmeside: www.indvandrerkvindecentret.dk

UDVIKLING I ØKONOMISKE AKTIVITETER OG FORHOLD

Igennem alle de 24 år IKC har eksisteret, har centret haft en usikker økonomi, da centret udelukkende lever af forskellige legater, fonde, tilskud fra Københavns kommune og puljemidler. IKC har derfor igen i 2006 brugt megen tid og mange ressourcer på at søge om fonde- og puljemidler.

Foreningens resultatopgørelse for 2006 udviser et overskud på kr. 157.299, og foreningens balance pr. d. 31. december 2006 udviser en egenkapital på kr. 645.481.

Det gode resultat og relativt store overskud i 2006 skyldes dels den ekstra engangsbevilling fra Københavns kommune og dels en ekstra fundraisingsindsats fra IKC's ansøgningsudvalg i efteråret 2006. Efter kommunens afslag på ansøgningen om fast forankring, valgte ansøgningsudvalget at intensivere sin aktivitet for at sikre driftsgrundlaget for 2007. Overskuddet fra 2006 bliver overført til 2007.

BEGIVENHEDER EFTER BALANCEDAGEN

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, der vil kunne påvirke vurderingen af foreningens finansielle stilling væsentligt.

På baggrund af den nye struktur der blev vedtaget i oktober 2006 har IKC valgt at fjerne centerlederstillingen. Der vil i løbet af 2007 blive ansat en koordinator for rådgivningscentret og

en koordinator for være- og aktivitetsstedet. I sammenhæng med omstruktureringen blev centrets leder Trine Hoffmann-Madsen opsagt fra den 1. februar 2007. IKC sætter meget stor pris på Trines mangeårige engagement i indvandrerkvinders livssituation i Danmark og det store rådgivningsarbejde hun har udført i centret. Hun har hjulpet mange kvinder og deres familier!

FORVENTET UDVIKLING

Bestyrelsen og ledelsen håber også fremover, at det vil lykkes at bevare centret, så IKC fortsat kan være med til at gøre Danmark til et bedre land at leve i.



FESTKLÆDTE
KVINDER TIL
IKC's EID
UL-FITR FEST

Foto: IKC

Statistik

Indvandrer Kvindecetret fik i 2006 besøg af 4495 kvinder og 535 børn. Kvinderne kom fra omkring 50 lande, men majoriteten kom fra Somalia, Marokko, Pakistan, Irak, Tyrkiet og Afghanistan. Majoriteten af de besøgende boede i Københavns Kommune, Frederiksberg Kommune samt det tidligere Københavns Amt. I 2006 havde IKC også besøg af kvinder fra andre dele af Danmark og nogle enkelte fra udlandet.

Kvinderne der besøgte centret udgjorde en meget varieret gruppe. Nogle var i arbejde eller under uddannelse, andre var hjemmegående hus-

mødre. Nogle var gift, mens andre boede alene. Gennemsnitskvinden der besøgte centret i 2006 kan siges at være midt i tredverne, på overførselsindkomst og enlig mor med flere børn.

I 2006 havde IKC 2 fastansatte, 3 kvinder i flex-job, 2 kvinder i job med løntilskud, cirka 20 frivillige, 2 praktikanter fra Den Sociale Højskole, en kvinde i tolkepraktik og flere kvinder i arbejdsprøvning.

Janne Larsen og Kari Helene Partapuoli

OPRINDELSESLAND:	ANTAL VOKSNE:	ANTAL BØRN:	OPRINDELSESLAND:	ANTAL VOKSNE:	ANTAL BØRN:
Afghanistan	60	4	Indien	14	1
Albanien	3	1	Irak	118	18
Algeriet	11	3	Iran	22	2
Brasilien	9	0	Jordan	6	2
Chile	2	0	Kenya	2	0
Cuba	29	2	Libanon	24	0
Danmark	235	13	Liberia	2	0
Djibouti	2	0	Madagaskar	5	0
Elfenbenskysten	16	0	Makedonien	2	0
England	1	0	Marokko	295	33
Eritrea	12	0	Mexico	2	0
Etiopien	8	0	Pakistan	167	10
Filippinerne	0	1	Palæstina	6	0
Frankrig	6	6	Peru	28	0
Gambia	7	0	Polen	7	8
Ghana	4	1	Rusland	3	1

OPRINDELSESLAND:	ANTAL VOKSNE:	ANTAL BØRN:	OPRINDELSESLAND:	ANTAL VOKSNE:	ANTAL BØRN:
Rwanda	3	0	Tunesien	4	0
Serbien	3	0	Tyrkiet	99	4
Somalia	3159	414	USA	6	0
Spanien	14	0	Zanzibar	45	0
Sverige	2	0	Øvrige Afrika	31	9
Syrien	6	0	BESØG 2006	4495	535
Tanzania	8	0			
Tjekkiet	7	2			



Det daglige rådgivningstilbud

IKC tilbyder en mangfoldig rådgivning til flygtninge- og indvandrerkvinder mandag til fredag fra klokken 10.00 til 16.00. Rådgivningen omfatter sager vedrørende børn, uddannelse, privatøkonomi, ydelser, gæld, udlændingelovgivning, bolig mv. IKC's rådgivere fungerer som et mellemlid mellem kvinderne og systemet. Vi arbejder for at kvinderne skal få adgang til de rettigheder de har krav på og vi er tit fortalere for kvinden og hendes familie. Vi arbejder ud fra princippet om hjælp til selvhjælp og, udover at sikre kvindernes rettigheder, er vores hovedformål med rådgivningen at gøre kvinderne i stand til at selv stå i kontakt med kommunen, børnenes skole, Udlændingesservice eller andre myndigheder. IKC's daglige rådgivning har omkring 300 aktive sager.

I 2006 har rådgivningsarbejdet været påvirket af den store kommunesammenlægningen og omstruktureringen. Dette har gjort kommunernes og vores arbejde meget svært. I nogle perioder tog det op til én måned at finde den rigtige sagsbehandler i Københavns kommune. Vi håber at de største problemer snart er overstået.

De sidste års stramninger i udlændingelovgivningen og integrationspolitikken er meget synlige i Indvandrer Kvindecetret. Vi ser daglig de menneskelige effekter af lovgivningen. Vi oplever hvordan det bliver skåret i den økonomiske hjælp, hvordan familier skilles ad og hvordan mennesker bliver sendt ud af landet fordi de ikke opfylder de strenge krav der stilles for at få lovlig ophold i Danmark. De kvinder der i 2006 søgte om statsborgerskab fik ikke sin sag behandlet, da de venter på den nye indfødsretsprøve som i skrivende stund endnu ikke eksisterer i endelig version.

I 2006 har IKC's rådgivere flere gange været i kontakt med jobcentre, socialcentre, ydelsesservice, Udlændingesservice, Integrationsministeriet, Statsamtet, Københavns Energi, krisecentre, inkassofirmaer, advokater, skoler, børnehaver, boligselskaber mv. Vi takker for samarbejdsviljen vi møder når vi tager kontakt. Vi bliver ved med at skrive og ringe i 2007 og ser frem til et fortsat godt samarbejde. Det betyder meget for os og de kvinder vi hjælper.

Kari Helene Partapuoli, koordinator



Juridisk rådgivning

Indvandrers Kvindecentrets juridiske rådgivning er åben for alle uanset køn, nationalitet eller etnisk oprindelse. Den juridiske rådgivning er en selvstændig enhed i IKC, men har et tæt samarbejde med centrets daglige rådgivning. Det er muligt både personligt og telefonisk at bestille tid til juridisk rådgivning inden for IKC's daglige åbningstid, ligesom det også er muligt at møde op i den juridiske rådgivnings åbningstid uden

forudgående aftale. Derudover henviser centret også egne sager af mere juridisk karakter til den juridiske rådgivning.

IKC's juridiske rådgivning har åbent hver torsdag fra 16.30 til 18.30, men lukker ikke før, den sidste bruger er hjulpet. Ved sager, der ikke kan klares indenfor åbningstiden, arbejder rådgiveren videre med sagen udenfor åbningstiden.

IKC's juridiske rådgivning består udelukkende af frivillig og ulønnet arbejdskraft. Der er en leder, 2 koordinatore og 8-12 juridiske rådgivere. De juridiske rådgivere er enten uddannede jurister eller jura-studerende. Lederen er advokat, og har været en del af IKC's juridiske rådgivning i 10 år.

Rådgiverne er delt op i 2 hold med 4-6 rådgivere på hvert hold. Det ene hold yder rådgivning i lige uger, mens det andet hold er i rådgivningen i ulige uger. Hvert hold har en koordinator, som er forbindelsesled mellem holdene, lederen og det daglige personale på Indvandrer Kvindecetret. Lederen og de 2 koordinatore deltager i rådgivningen på lige fod med de andre rådgivere.

Der bliver roteret på holdene 2-3 gange om året. Rådgiverne har forskellige kvaliteter og områder, de behersker specielt godt. Ved rotation af

holdene lærer rådgiverne af hinanden på flere områder, hvilket giver den enkelte rådgiver et bredere fundament at rådgive ud fra.

Derudover holder vi temadage over forskellige emner som f.eks. lejeret og udlændingeret. Ligeledes er rådgiverne foredragsholdere ved flere lejligheder på Indvandrer Kvindecetrets Torsdagscafé.

Rådgivningens primære juridiske opgaver består af juridisk rådgivning i familieret, udlændingeret, bolig- og socialret, men andre områder indenfor juraen bliver også berørt. I skrivende stund har IKC's juridiske rådgivning ca. 200 aktive sager.

*Kari Helene Partapuoli og
Brian Boye, juridisk rådgiver*

Praktikanter fra Den Sociale Højskole

4. september 2006 trådte vi ind af døren på 1. sal i Indvandrer Kvindecetret.

Her skulle vi tilbringe de næste 4 måneder som praktikanter fra Den Sociale Højskole i København. Efter at have siddet med næsen i bøgerne de sidste to og et halvt år, var det nu blevet tid til at bruge færdighederne i praksis.

Blåøjede og med troen på at vi kunne redde hele verden (vi blev klogere) kastede vi os ud i arbejdet.

Vores primære funktion var at lave sagsbehandling i forhold til konkrete henvendelser fra kvinderne, eksempelvis omkring bolig, forsørgelse, børnesager, skilsmisser, opholdstilladelser og statsborgerskab.

Omstruktureringen, de mange ledige sagsbehandlerstillinger og dermed tidspresset på de resterende sagsbehandlere på kommunerne, gør forvaltningerne svært tilgængelige. Dette resulterer i at selv de mindste problemer »vokser« sig store og kvindernes rettigheder og eksistensgrundlag bliver truet.

Det var dog imponerende at se kvindernes livsglæde og ukuelighed. Højlydte grin, røverhistorier og store armbevægelser var en stor del af hverdagen i centret.

Sofaerne i stuen blev brugt flittigt som et samlingspunkt hvor tanker om fortid, nutid og fremtid blev luftet.

I forhold til den herskende diskurs i samfundet, som har negativ fokus på andre kulturer, var det befriende at befinde sig i centret. Her hersker der en helt anden kultur som hverken har noget med traditioner, religion eller etnicitet at gøre. Her er man kvinde, mor, søster og veninde og man mødes omkring de fælleselementer som både bringer sorg og glæde i livet: graviditet, nyheder fra hjemlandet, problemer med teenagebørnene og manden som glemmer at give blomster.

Når det så er sagt, er den erfaring som vejer tungest i vores kuffert og som vi tager med os som fremtidige socialrådgivere, at en sag aldrig skal fylde mere end mennesket selv.

*Ayfer Baykal og Patrycja
Wyszomirska, praktikanter*



Være- og aktivitetsstedet

Indvandrer Kvindecenterets være- og aktivitetssted danner rammerne for et sted hvor kvinder kan mødes på tværs af kulturer. I være - og aktivitetsstedet laver vi mad sammen til fællesspisning, der er mulighed for at sy, deltage i jobsøgningsprojekt og at få hjælp til at bruge computeren i computercaféen. Derudover er der lektiehjælp til kvinderne og deres børn. Der arrangeres også Torsdagscafé hvor aktuelle emner, som kvinderne ønsker mere viden omkring tages op.

Jobsøgningskursus - et pilotprojekt

Mange af kvinderne der besøger Indvandrer Kvindecenteret henvender sig med spørgsmål om jobsøgning, CV, stillingsannoncer mv. I løbet af vores praktikperiode tog vi derfor initiativ til at organisere et 6 ugers jobsøgningskursus, hvor kvinderne kunne få hjælp til at finde og søge jobs. Vi lagde vægt på at deltagelse i forløbet skulle være en succesoplevelse for kvinderne. Derfor var succeskriteriet for kurset ikke en ansættelse, men en øget viden om og forståelse for jobsøgningsprocessen.

I alt 7 motiverede kvinder deltog i kurset. Deltagerne udviste stor velvilje i forhold til at komme i gang. 4 af kvinderne var allerede i gang med en uddannelse, var på barsel eller tog vikartimer og nyt job var derfor ikke relevant for dem lige nu og her. Disse 4 deltog i kurset for at lære 'noget' de kunne bruge på længere sigt. Alle 7 var engagerede og ønskede at tage ansvar for eget liv. Ved projektets afslutning er én af kvinderne kommet i job, mens flere har været til en eller to jobsamtaler – selv uden at ansættelse var kurssets hovedmålsætning.

I løbet af jobsøgningskurset havde vi løbende kontakt med potentielle arbejdspladser. Det kunne være rengøringsfirmaer der gav udtryk for at der var stillinger ledige til deltagerne, dog på den betingelse at de også skulle være indstillet på at skulle arbejde aften, nat og weekender. Nogle af kvinderne var interesserede i stillingerne, men kunne ikke arbejde på de angivne tidspunkter, idet de var enlige forsørgere og stod uden andre pasningsmuligheder end daginstitutionerne. For nogle af kvinderne spillede deres høje alder en stor rolle og gjorde det svært for dem at komme ud i arbejde.

Det er mange faktorer, der spiller ind når en indvandrerkvindes skal ud på arbejdsmarkedet. Kvinderne der deltog i pilotprojektet var meget motiverede og havde et stort overskud. De mødte interesserede arbejdspladser og fandt stillinger de ville have. Deres sociale position som alenemødre eller som ældre kvinder viste sig imidlertid at være den væsentligste hindring for at komme ud i job. Vi vil derfor opfordre til at der i debatten om beskæftigelse af indvandrerkvinder

fokuseres mere på kvindernes tit svære sociale situation i det danske samfund og mindre på deres kultur, religion, etniske oprindelse og deres påståede modvilje mod at arbejde.

*Ayfer Baykal og Patrycja
Wyszomirska, praktikanter*

Computercafé

Hver onsdag fra kl. 13.30 til kl. 16.00 er computercaféen åben. Her får kvinderne hjælp til at bruge computer og Internet. Kvinderne ønsker hjælp til at oprette e-postadresser, sende mails,

søge bolig eller jobs. Mange af kvinderne vil gerne lære at bruge computeren, da de ved hjælp af computeren kan holde kontakt med familien og søge generel information. Kvinderne bruger også computercaféen i forlængelse af rådgivningen og jobsøgningskursuset, for eksempel til at skrive videre på en ansøgning eller finde kurser og lignende som man har snakket om i rådgivningen.

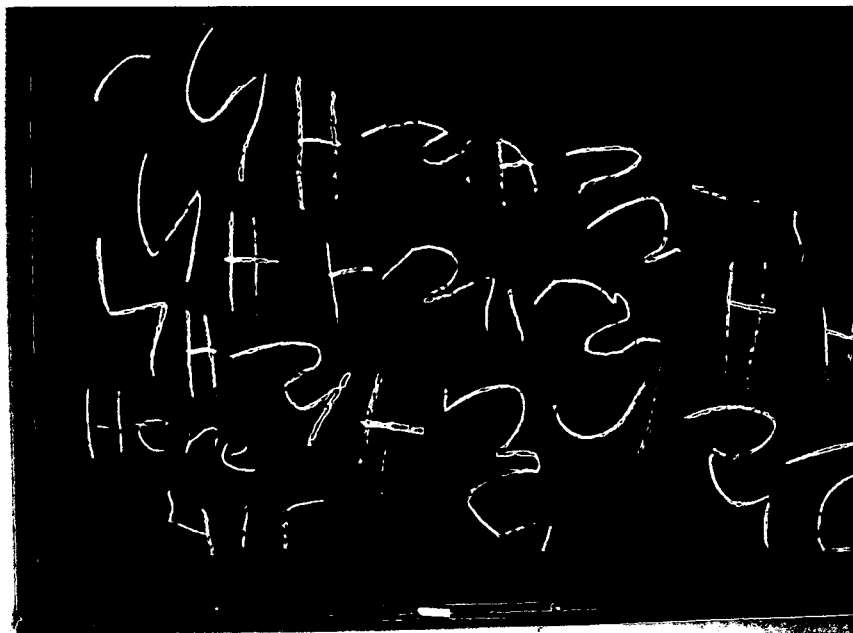


FOTO: LINDA HENRIKSEN

Torsdagscafé

Hver torsdag holdes der torsdagscafé fra kl. 13.30 til kl.14.30. Her serveres kaffe og kage og aktuelle emner tages op, som regel af en foredragsholder udefra.

En dejlig tradition der er opstået i år er at en af kvinderne laver somalisk te til vores torsdagscafé, hvilket vi er mange der er rigtig glade for.

I 2006 har nogle af de debatterede emner været: tandpleje, prævention, børn og ernæring, kost og motion, sygedagpenge, el-regninger og overgangsalder.

Kvinderne deltager aktivt i torsdagscaféen og får debatteret egne oplevelser i forhold til emnet. Torsdagscaféen danner rammerne for et forum hvor vi lærer af hinandens oplevelser og erfaringer.

Systue

Systuen er åben hver dag fra kl. 10.00 til 13.00. Systuen ledes af Janne, der er uddannet håndarbejds lærer.

I systuen er der 3 symaskiner, som kan benyttes af kvinderne. Systuen er vel besøgt, her sys alt fra gardiner til kjoler og nationaldragter. En del kommer også for at reparere tøj, lægge bukser op m.m. Janne giver gode råd og vejledning og hjælper til med alt fra at tegne mønstre af til at få klippet og syet stoffet.

I systuen er stemningen hyggelig og afslappet, det kan opleves som et fristed hvor der grines, laves sjov og snakkes på flere sprog.

Marion Sørensen



FOTO: LINDA HENRIKSEN

Fællesspisning - en lang tradition

I IKC's være- og aktivitetssted er det igennem centrets 24årige historie blevet organiseret fælles madlavning og fællesspisninger for kvinderne der besøger stedet og IKC's personale. De bedste opskrifter er løbende blevet samlet i fire opskriftshæfter, der indeholder opskrifter fra de latinamerikanske lande, Mellemøsten, Østeuropa og Afrika. Udover at være eksotiske og originale kogebøger, fortæller kogebøgerne centrets historie ved at genspejle hvilke nationaliteter der har besøgt centret op igennem tiden. Opskriftshæfterne fortæller også kvindernes egne historier og er en mulighed for kvinderne at, på en positiv måde, formidle deres lokale traditioner. Kvinderne deltager aktivt i udarbejdelsen af hæfterne og vi oplever at kvinderne føler stolthed og ejerskab over hæfterne.

Indvandrer Kvindecetret arrangerer nu fællesspisning hver onsdag klokken 12.30. Kvinderne

opfordres til at komme og være med til at lave mad, gerne hvis de har en særlig ret de vil lave. Det er der flere, der har benyttet sig af. I 2006 har vi fået mange lækre retter blandt andet afrikanske risretter, marokkansk couscous, oksehalesuppe.

Alt kød vi spiser er halal, så der ikke er nogen som ikke kan spise med. Alle betaler 10 kroner for at spise med. Vi plejer at være 10-15 kvinder som sidder om det lange bord og spiser sammen. Det er en hyggelig, uformel og anderledes måde at være sammen på, hvor vi bliver kendt med hinandens kultur igennem madvaner. Opvasken kniber det mere med at få folk engageret i, men det må vi arbejde på.

Monika Sørensen, frivillig

IKC's opskriftshæfter kan købes i centret og koster:

1 stk. 40 kr., 2 stk. 70 kr.,
3 stk. 100 kr., 4 stk. 130 kr.

Fra Indvandrer
Kvindecentrets
køkken



FOTO: LINDA HENRIKSEN

RØD KARRY MED SPINAT

500 g lammekød
 2 løg
 2 fed hvidløg
 50 g smør
 2 tomater
 1 dl creme fraiche 18 %
 1 pk dybfrossen hakket spinat
 1 tsk salt.

Masala:

1 spsk koriander
 ½ spsk gurkemeje
 ½ tsk chili
 1 tsk ingefær
 1 tsk peber
 ½ spsk kommen

Kødet skæres i små terninger. Løg og hvidløg hakkes og brunes i smørret.

Kødet kommes i og når det er brunet tilsættes masala-krydderiblandingen og den svitses et øjeblik.

Tomaterne flås, hakkes og tilsættes. Spinat kommes i og når den er optøet koges retten 20-30 minutter til kødet er mørt. Retten koges noget af tiden uden låg, så noget af væsken kan fordampe.

Creme fraichen tilsættes under omrøring og retten gives et opkog.

Retten serveres med ris eller chapatti.

FETA SMÅKAGER

I Tyrkiet serveres disse kager til the. De kan også spises som tilbehør til varme retter.
 60-70 stk.

450 g hvedemel
 250 g fetaost
 2 dl yoghurt
 100 g margarine
 2 spsk jomfru i det grønne eller sesamfrø
 1 tsk bagepulver
 Æg til pensling

Margarine og mel smuldres og bagepulver tilsættes.

Fetaosten rives og blandes i melet, ingredienserne æltes til en dej med yoghurten.

Dejen hæver en ½ time. Derefter rulles dejen ud til en ½ cm tyk plade og kagerne stikkes ud med et glas eller skæres i halvmåner og lægges på bageplader.

Kagerne pensles med æg. Drys jomfru i det grønne eller sesam over.

Fra IKC's opskriftshæfte nr. 2

Julearrangement

I november 2006 bevilligede Københavns Kommunes socialforvaltning penge til et julearrangement. Ideen til at gøre noget mere ud af julehyggen og de danske traditioner i december måned kom efter at IKC havde afholdt Eid ul-Fitr fest (muslimsk jul som nogle af kvinderne kalder det) i oktober. I den sammenhæng dukkede der spørgsmål op fra de muslimske kvinder, omkring hvad dansk jul er og om hvordan danskerne forbereder sig op til jul. Mange af kvinderne forbinder julen med kristendom og der er derfor en vis berøringsangst. Med julearrangementet ville vi åbne op for en forståelse af at de danske juletraditioner ikke nødvendigvis er kristne og at kvinderne derfor godt kan deltage uden at overskride deres egne grænser.

Julearrangementet forløb over hele december måned.

Først var vi på stort juleindkøb, hvor der blev købt kalenderlys, juletræ, papir til juleklip, jule-

pynt, ingredienser til julebagning, konfekt osv. Næsten hver dag blev der bagt julekage, pebernødder, vaniljekranse, brunkager og æbleskiver samt lavet konfekt og gløgg uden alkohol.

Julekagerne var et hit og mange ville have en opskrift med hjem. Vi havde dage hvor vi klippede og klistrede jule-pynt og derefter pyntede juletræ. For nogle af kvinderne var det første gang de deltog i dette. Mens vi julehyggede blev der snakket meget om hvorfor og hvornår i december man laver de forskellige juletraditioner og juleforberedelser. Julearrangementet blev afsluttet med en stor julemiddag med steg, brunekartofler, rødkål osv. samt risalamande med mandelgave.



Foto: IKC

Julehyggen var en succes: der blev skabt et forum hvor kvinderne kunne opleve og deltage i de danske juletraditioner og stille spørgsmål og finde forskelle og ligheder med egne traditioner.

Marion Sørensen

Oplevelser fra en frivillig

Jeg har snart været frivillig i Indvandrer Kvindecetret i et år. Jeg kom i kontakt med centeret i forbindelse med København Kommunes internationale dag 2006. For mig virkede det vældig spændende at være frivillig i et center for flygtninge- og indvandrerkvinder. Til daglig læser jeg Kultur- og sprog møde på RUC. I mit studie manglede jeg at være i direkte kontakt med mennesker og at opleve nogle af de problemstillinger som jeg kun læste teorier om på RUC.

Mit første minde fra IKC var at der var meget liv. Der var mange kvinder, det summede i alle hjørner, telefonen ringede, der var børn og latter. Det var en helt speciel stemning. En stemning af afslappethed og tryghed.

Jeg blev taget utrolig godt imod, både af kvinderne som kom i centeret og af de kvinder som arbejder i centeret til daglig. Det tog ikke lang tid før jeg følte sig som en af »kvinderne«.

Mine arbejdsopgaver som frivillig har spændt vidt. Det varierer fra gang til gang, alt efter hvad der er brug for. Jeg har brugt meget tid på samvær med kvinderne, drikke kaffe og snakke, prøve at opretholde en stemning af tryghed, ro, glæde og sammenhold. Jeg har lært at samtalen flyder bedre når man er i aktivitet sammen. Det kan være nemmere at snakke om svære og personlige problemer når man for eksempel laver mad sammen. Man er fælles om noget praktisk og står side om side. Derfor er jeg meget glad for at lave mad til fællesspisning om onsdagen og

kager og lignende til Torsdagscafé sammen med centrets brugere. Jeg har været med til at organisere Torsdagscaféen, fordi torsdag primært er min faste dag på centret. Ellers hjælper jeg med lektier, når der er behov for det og har haft nogle enkelte rådgivningssager.

Det er meget spændende og inspirerende at være i kontakt med kvinderne og de dygtige medarbejdere. Når jeg går fra centeret klokken fire er mit hoved fyldt med en masse historier og engagement.

Det sammenhold og den kærlige stemning som centeret har, er unik og fantastisk.

Julie Takla Nielsen, frivillig



Foto: IKC

JULIE
SERVERER
MAD TIL
IKC's EID
UL-FITR
FEST

Vi ansøger om...

Hvis der ikke fandtes så mange bestyrelser af fonde, der kan indse, hvor vigtig centret er for flygtninge- og indvandrerkvinder i Danmark, så havde vi ikke eksisteret i snart 25 år. Men bortset fra en enkelt fond, som ringede og rykkede os for en ansøgning, så kræver det hårdt »benarbejde« fra IKC's ansøgningsudvalg at holde sig ajour med fondene og deres formål samt at skrive ansøgningerne.

I 2006 har Indvandrer Kvindecentrums ansøgningsudvalg, der hovedsageligt består af frivillige, blandt andet søgt flere nye fonde, nogle har vi aldrig hørt fra, men pludselig så kommer der for eksempel 30.000 fra en fond, man slet ikke forventet ville støtte os – og glæden er stor!

Ansøgningsudvalget holder møder cirka hver anden måned. Det er ikke alene fonde, der bliver diskuteret, men alle aktiviteterne i centret, årsrapport, budgetter og brochurer – tiltag som alle danner en vigtig baggrund for at kunne skrive en kvalificeret ansøgning.

Da vi ikke modtager nogen form for fast støtte, så er dette arbejde både vigtigt og sjovt – specielt når pengene kommer ind! IKC's ansøgningsudvalg takker for de mange positive svar på centrets henvendelser i årets løb.

Dorte Meyer, støttemedlem og frivillig i ansøgningsudvalget

Bliv støttemedlem

Centret har i skrivende stund cirka 70 støttemedlemmer der har støttet centrets arbejde igennem mange år. Vi har dog stadig brug for flere støttemedlemmer. Alle er velkomne til at kontakte centret hvis de har lyst til at støtte IKC's arbejde for flygtninge- og indvandrerkvinder i Danmark.

Støttemedlemmer betaler 200 kr. om året. Personer udenfor arbejdsmarkedet betaler dog kun 120 kr. Unge under 18 år betaler 50 kr., og institutioner kan blive medlemmer for 500 kr. om året.

Giro nr.: 5 11 63 33

Vedtægter for Indvandrer Kvindecentret (IKC)

Vedtåget den 30.04.1998. Ændret den 26.04.1999, den 27.04.2000 og den 18.04.2005.

§ 1. GRUNDLAG

Den selvejende institution Indvandrer Kvindecentret er hjemmehørende i Københavns Kommune. Institutionen er lokalt forankret på Nørrebro, men har et landsdækkende sigte.

Indvandrer Kvindecentret blev stiftet i 1982 på initiativ af et tværkirkeligt forum etableret af KFUM og KFUK, Skt. Josephsøstrenes Ordenssamfund i Danmark, Det Økumeniske Center, København og Det Danske Missionsselskab.

Indvandrer Kvindecentret finansieres af fonde og legater. Ingen af de stiftende organisationer har økonomisk forpligtelser i forhold til centrets daglige drift.

Indvandrer Kvindecentret anerkender indvandrers og flygtninges ret til at leve i overensstemmelse med egne normer, såvel socialt, kulturelt som religiøst, indenfor lovens rammer.

Indvandrer Kvindecentret har sin basis i den kristne og humane etik og livsholdning.

§ 2. FORMÅL

Det grundlæggende formål er:

- at fremme indvandrer- og flygtningekvindes integration, især kvinder med

særlige sociale vanskeligheder, således at kvinderne selv og deres familier kan fungere bedre i det danske samfund.

- at fremme forståelsen indvandrer og danskere imellem med henblik på at forebygge fordomme, racisme og enhver form for diskrimination.
- at medvirke til at etablere et netværk for kvinderne og deres familie.
- at styrke kvinderne i deres selvopfattelse som forældre, således at de har mulighed for at bevare en positiv rollefunktion i forhold til deres børn.

FORMÅLET FREMMES VED:

- at skabe et værested, hvor danske, indvandrer- og flygtningekvinder kan være sammen i omgivelser, hvor der er respekt for det enkelte individs etniske baggrund, og gennem dialog lære af og om hinandens normer og kulturer.
- at være et rådgivningssted, hvor kvinder kan få vejledning/rådgivning i konkrete spørgsmål, såvel sociale, juridiske som personlige. Herunder at informere kvinderne om det danske samfund, således at de bliver i stand

til at forstå og klare sig i harmoni med danske normer. Målet er at yde hjælp til selvhjælp.

- at være et aktivitetssted, hvor kvinderne kan deltage i madlavning, syning, idræt og udflugter m.m. At opfordre kvinderne til at deltage aktivt i centrets dagligdag på alle niveauer, for derigennem at få indsigt i demokratiske beslutningsprocesser. Samt at motivere kvinderne til at deltage i undervisningsforløb, samtidig med at vi støtter de kvinder, der er aktive, ved at yde lektiehjælp.
- at uddybe og formidle vores viden gennem projekt- og foredragsvirksomhed, samt at udgive skriftlige publikationer. At etablere og støtte initiativer med samme grundlæggende formål som centret.

§ 3. MEDLEMMER

Som medlemmer kan optages såvel enkeltpersoner som organisationer/institutioner, som tilslutter sig Indvandrer Kvindecentrets grundlag og formål.

Kontingent fastsættes på generalforsamlingen efter indstilling fra bestyrelsen.

Som gyldigt medlem regnes kontingentbetalende enkeltpersoner, en repræsentant fra hver af de kontingentbetalende organisationer/institutioner,

bestyrelsens observatører, Indvandrer Kvindecentrets fast og frivillige medarbejdere.

Bestyrelsen kan udelukke medlemmer, der ikke går ind for foreningens idégrundlag og formål, jf. § 1 og 2.

§ 4. BESTYRELSEN

Bestyrelsen består af 7 medlemmer og 2 suppleanter.

Skt. Josephsøstrenes Ordenssamfund i Danmark udpeger et medlem. Såfremt ovennævnte organisation ikke mere ønsker at udpege et medlem, vælges dette medlem, samt øvrige seks medlemmer og to suppleanter af generalforsamlingen. Det tilstræbes, at brugerne bliver repræsenteret i bestyrelsen.

Medarbejderne har ret til blandt medarbejderne at vælge et medlem til bestyrelsen. Det medarbejdervalgte bestyrelsesmedlem indgår på lige fod med de øvrige bestyrelsesmedlemmer. Medlemmet repræsenterer medarbejdernes synspunkter i bestyrelsen.

Medarbejderrepræsentanten kan pålægges tavshedspligt i personalesager.

Bestyrelsen kan beslutte, at medarbejderrepræsentanten er inhabil i personalesager og ikke skal deltage i behandlingen af disse

Bestyrelsen konstituerer sig med formand, næstformand, kasserer og sekretær. Formanden ind-

kalder til og leder bestyrelsens møder. Centerleder deltager i bestyrelsesmøderne med taleret.

Suppleanter tiltræder når et bestyrelsesmedlem ophører i hvervet eller har længerevarende fravær.

Der føres protokol over bestyrelsens forhandlinger, og referat godkendes på først kommende bestyrelsesmøde.

Bestyrelsen kan nedsætte udvalg, som kan besættes med folk fra medlemskredsen som udenfor denne.

Bestyrelsen er beslutningsdygtig, når mindst halvdelen af bestyrelsens medlemmer er tilstede. Afgørelsen træffes ved almindeligt stemmeflertal, medmindre andet er fastsat i vedtægterne.

Der afholdes møder så ofte, det er nødvendigt - minimum 4 gange om året.

§ 5. ANSVAR

Bestyrelsen har det overordnede ansvar for institutionens anliggender. Centerlederen varetager den daglige ledelse og drift af institutionen.

Indvandrers Kvindecenret tegnes af bestyrelsesformanden og mindst ét bestyrelsesmedlem. Bestyrelsen kan dog give enkeltpersoner fuldmagt til at tegne Indvandrers Kvindecenret og hæve de af Indvandrers Kvindecenret tegnede konti.

Større økonomiske dispositioner kan kun gen-

nemføres med 5/7 flertal i den fuldtallige bestyrelse.

Intet medlem kan gøres personligt ansvarlige for lovligt udførte dispositioner under udøvelse af Indvandrers Kvindecenrets interesser.

§ 6. ANSÆTTELSE AF MEDARBEJDERE

Fastansatte medarbejdere ansættes og afskediges af bestyrelsen. Ansættelse og afskedigelse kræver tilslutning af 5/7 af bestyrelsens medlemmer.

Øvrige medarbejdere ansættes og afskediges af centerlederen og souschefen samt et medlem fra bestyrelsen.

For at fremme formålet kan centerlederen, souschef og et medlem af bestyrelsen ansætte kvalificeret personale til nærmere afgrænsede funktioner. Ansættelsen skal ske inden for de rammer, der er afsat i det godkendte budget.

Som frivillige, ulønnede medarbejdere modtager Indvandrers Kvindecenret personer, som i overensstemmelse med institutionens formål og efter aftale med den daglige ledelse ønsker at udføre et regelmæssigt arbejde i cenret.

§ 7. GENERALFORSAMLING

1. Generalforsamlingen afholdes hvert år i april med følgende dagsorden:
2. Valg af dirigent
3. Valg af referent
4. Indkomne forslag

5. Bestyrelsens beretning
6. Budget og regnskab
7. Orientering om stemmeberettigede og valg af bestyrelsesmedlemmer og suppleanter
8. Fastsættelse af kontingent
9. Evt.

Generalforsamlingen indkaldes skriftligt med mindst 4 ugers varsel.

Stemmeret til generalforsamlingen har per personligt fremmødt medlemmer over 18 år, der har været medlemmer i mindst 6 måneder og har betalt kontingent for indeværende år.

Forud for hver generalforsamling afgiver centerlederen en indstilling til Bestyrelsen, om hvem der har stemmeret på generalforsamlingen.

Forslag til behandling på generalforsamlingen indsendes til bestyrelsen mindst 2 uger før afholdelse af generalforsamlingen. Kandidater til bestyrelsen skal opstilles inden generalforsamlingen.

Bestyrelsen skal indkalde til ekstraordinær generalforsamling, såfremt 5/7 af bestyrelsen eller 10 af foreningens stemmeberettigede medlemmer forlanger det skriftligt. En ekstraordinær generalforsamling skal indkaldes med mindst 2 ugers varsel. I øvrigt gælder de samme regler for ordinær generalforsamling, dog kan et eller flere af dagspunkter udelades.

§ 8. ÆNDRINGER

Til ændring af vedtægterne kræves 2/3 flertal på generalforsamlingen eller almindeligt flertal på 2 på hinanden følgende generalforsamlinger, hvoraf kun den ene må være ekstraordinær.

§ 9. NEDLÆGGELSE OG OPLØSNING

Indvandrer Kvindecetret kan nedlægges, såfremt 2 på hinanden følgende generalforsamlinger har besluttet det med mindst 2/3 flertal. Kun den ene af generalforsamlingerne må være ekstraordinær.

Ved nedlæggelse eller opløsning fungere den siddende bestyrelse, indtil regnskaberne er afsluttede, og enhver har fået sit efter gældende lovgivning.

Ved institutionens nedlæggelse eller opløsning træffer den sidste generalforsamling afgørelse om, til hvilke sociale formål eventuelle aktiviteter skal anvendes, idet Indvandrer Kvindecetrets formål tilgodeses.

Indvandrør Kvindecentret takker for støtten i 2006

INDVANDRER KVINDECENTRETS STØTTEKREDS

BG FONDEN - BIKUBENFONDEN
CHR. P. HANSEN OG HUSTRUS FOND
DIRKETØR K. STEINMANN'S FOND
DKB FONDEN
ERNST OG VIBEKE HUSMAN'S FOND
FRANTS RICHTERS FOND
FRANTZ HOFFMANN'S MINDELEGAT
FREDERIKSBERG FONDEN
GERDA LAUSTENS FOND
HARBOEFONDEN
INTERMAIL - DANMARK FONDEN
JYLLANDS-POSTENS FOND
MARIE OG M. B. RICHTERS FOND
OLE KIRKS FOND
OTTO OG GERDA BINGS MINDELEGAT
POLITIKEN FONDEN
ROCKWOOL FONDEN
SAMVIRKENDE MENIGHEDSPLEJERE
VEMMELTOFTE KLOSTER

PARAGRAF 115, KØBENHAVNS KOMMUNE
PULJEN TIL FRIVILLIGT SOCIALT ARBEJDE (PUF)
SOCIALFORVALTNINGEN, KØBENHAVNS KOMMUNE



INDVANDRER KVINECENTRET (IKC) | FÆLLEDEJ 16, 1. TH. | 2200 KØBENHAVN N
SE-NUMMER: 7 25 66 416 | TLF.: 35 39 69 85 | FAX: 35 39 69 83
E-POST: IKC@TDCADSL.DK | GIRO: 5 11 63 33

WWW.INDVANDRERKVINECENTRET.DK

